

Chambre des Représentants

SESSION 1965-1966

5 MAI 1966

PROPOSITION DE LOI

complétant la loi générale du 21 juillet 1844
sur les pensions civiles et ecclésiastiques.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES (1)

PAR M. MICHEL.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné la présente proposition de loi en sa séance du 3 mai 1966.

Elle tend à compléter l'article 4bis de la loi générale du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques, en ajoutant *in fine* du premier alinéa les mots : « soit avant, soit après le 13 janvier 1959 ».

L'analyse des développements de la proposition de loi de M. Saintraint rend superflu un rapport détaillé.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Merlot.

A. — Membres : MM. Dequae, Kiebooms, Lavens, Meyers, Michel, Parisis, Posson, Saintraint, Scheyven. — MM. Boeykens, Cools (A.), Detiège, Gelders, Harmegnies, Merlot, Nyffels, Terwagne. — MM. Ciselet, Corbeau, Delruelle, Evrard, Waltniel. — M. Van der Elst.

B. Suppléants : MM. De Gryse, Dupont, Goeman, Peeters, N. — MM. Boutet, Paque (Simon), Vandenhove, Van Heupen. — MM. Hubaux, Pede, Van Lidth de Jeude. — M. Babylon.

Voir :

156 (1965-1966) :

— N° 1 : Proposition de loi.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1965-1966

5 MEI 1966

WETSVOORSTEL

tot aanvulling van de algemene wet van 21 juli
1844 betreffende de burgerlijke en kerkelijke
pensioenen.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIEN (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER MICHEL.

DAMES EN HEREN,

Uwe Commissie onderzocht het onderhavige wetsvoorstel tijdens haar vergadering van 3 mei 1966.

Doel van dit wetsvoorstel is artikel 4bis van de algemene wet van 21 juli 1844 betreffende de burgerlijke en kerkelijke pensioenen aan te vullen door toevoeging, *in fine* van het eerste lid, van de woorden : « hetzij vóór, hetzij na 13 januari 1959 ».

Ontleedt men de toelichting van het wetsvoorstel van de heer Saintraint, dan is een omstandig verslag overbodig.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Merlot.

A. — Leden : de heren Dequae, Kiebooms, Lavens, Meyers, Michel, Parisis, Posson, Saintraint, Scheyven. — de heren Boeykens, Cools (A.), Detiège, Gelders, Harmegnies, Merlot, Nyffels, Terwagne. — de heren Ciselet, Corbeau, Delruelle, Evrard, Waltniel. — de heer Van der Elst.

B. — Plaatsvervangers : de heren De Gryse, Dupont, Goeman, Peeters, N. — de heren Boutet, Paque (Simon), Vandenhove, Van Heupen. — de heren Hubaux, Pede, Van Lidth de Jeude. — de heer Babylon.

Zie :

156 (1965-1966) :

— N° 1 : Wetsvoorstel.

Le 25 juin 1964, la section d'administration du Conseil d'Etat a émis l'avis que l'article 1^{er} de la loi du 14 mars 1960 devenu l'article 4bis de la loi du 21 juillet 1844 s'applique à tous les magistrats et agents de l'Administration d'Afrique intégrés dans l'Administration de l'Etat belge soit avant, soit après le 13 janvier 1959.

Les travaux préparatoires de la loi du 14 mars 1960 sont clairs, précis et formels : suite à une interprétation absolument erronée en droit de la Cour des Comptes, on place actuellement les fonctionnaires d'Afrique n'ayant pas 30 années de services effectifs à l'Administration belge dans la situation de « mise en disponibilité pour limite d'âge », au lieu de leur accorder le régime pur et simple de la pension, en faisant abstraction des années passées à l'Administration d'Afrique.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget après avoir déclaré que le Ministère des Finances s'est rallié à l'avis du Conseil d'Etat signale que le Gouvernement tout en partageant les avis de l'auteur de la proposition de loi dépose un amendement libellé comme suit :

Amendement du Gouvernement.

Remplacer le texte de l'article unique par ce qui suit :

Article 1 : In fine de l'alinéa 1^{er} de l'article 4bis de la loi générale du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques, le mot « intégrés » est remplacé par les mots « entrés en fonction ».

Article 2 : La présente loi produit ses effets le 4 avril 1960, date à laquelle la loi du 14 mars 1960 est entrée en vigueur.

Justification. — L'expression « entrés en fonction » ayant une portée tout à fait générale et n'étant limitée par aucune disposition restrictive évitera les contestations qui se sont élevées en ce qui concerne l'interprétation du terme « intégrés » et réalise le but visé par la proposition de loi.

L'auteur de la proposition déclare se rallier à l'amendement du gouvernement qui réalise complètement le but poursuivi.

Les termes « entrés en fonction » ne pourront, en effet, plus donner lieu à aucune contestation.

Il est utile de souligner que les termes « Administration de l'Etat » doivent être entendus au sens le plus large.

L'article 2 fixe la date d'entrée en vigueur de la loi; il s'agit d'une disposition interprétative qui doit produire ses effets à la date d'entrée en vigueur de l'article 4bis de la loi du 21 juillet 1844.

Les deux articles proposés par le Gouvernement ainsi que l'ensemble de la proposition ont été adoptés à l'unanimité.

Le Rapporteur,

J. MICHEL.

Le Président a.i.,

A. DETIEGE.

Op 25 juni 1964 adviseerde de afdeling administratie van de Raad van State dat artikel 1 van de wet van 14 juni 1960, hetwelk artikel 4bis van de wet van 21 juli 1844 geworden is, toepasselijk is op alle magistraten en ambtenaren van het Bestuur in Afrika die vóór of na 13 januari 1959 in het rijksbestuur zijn geïntegreerd.

De stukken ter voorbereiding van de wet van 14 maart 1960 zijn duidelijk, precies en uitdrukkelijk : als gevolg van een rechtsongeldige interpretatie van het Rekenhof worden de ambtenaren uit Afrika die geen 30 jaar werkelijke dienst in de Belgische administratie tellen bedeed met de rechtstoestand van « terbeschikkingstelling wegens overschrijding van de leeftijdsgrens » in plaats van hun eenvoudigweg het genot van de pensioensregeling toe te staan en hierbij de bij het Bestuur in Afrika volbrachte diensten niet in aanmerking te nemen.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, na te hebben verklaard dat het Ministerie van Financiën, het advies van de Raad van State bijtrad, brengt ter kennis dat de Regering, hoewel zij de mening van de indiener van het wetsvoorstel deelt, een amendement voorstelt, dat luidt als volgt :

Amendement van de Regering.

De tekst van het enig artikel vervangen door wat volgt :

Artikel 1 : In fine van lid 1 van artikel 4bis van de algemene wet van 21 juli 1844 betreffende de burgerlijke en kerkelijke pensioenen wordt het woord « geïntegreerde » vervangen door de woorden : « in dienst getreden ».

Artikel 2 : Deze wet heeft uitwerking op 4 april 1960, datum waarop de wet van 14 maart 1960 in werking treedt.

Verantwoording. — Daar de uitdrukking « in dienst getreden » een volkomen algemene draagwijdte heeft en geenszins begrensd is door enige beperkende bepaling, sluit zij elke betwisting uit die is opgezezen in verband met de interpretatie van het woord « geïntegreerde » en verwezenlijkt zij het door het wetsvoorstel nagestreefd doel.

De indiener van het wetsvoorstel verklaart dat hij het amendement van de Regering, hetwelk volkomen het nagestreefte doel verwezenlijkt, bijtreedt.

Het zinsdeel « in dienst getreden » kan inderdaad geen aanleiding meer zijn tot meningsverschillen.

Het is wel nuttig er de nadruk op te leggen dat de uitdrukking « rijksbesturen » in de ruimste zin dient te worden verstaan.

Bij artikel 2 wordt de datum van inwerkingtreding van de wet vastgesteld; het geldt een interpretatieve bepaling die uitwerking moet hebben de dag waarop artikel 4bis van de wet van 21 juli 1844 van kracht wordt.

De twee door de Regering voorgestelde artikelen alsook het gehele voorstel werden door Uwe Commissie eenparig aangenomen.

De Verslaggever,

J. MICHEL.

De Voorzitter a. i.,

A. DETIEGE.

TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Nouvel intitulé :

**Proposition de loi modifiant la loi générale
du 21 juillet 1844 sur les pensions
civiles et ecclésiastiques.**

Article 1.

In fine de l'alinéa 1^{er} de l'article 4bis de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques, le mot « intégrés » est remplacé par les mots « entrés en fonction ».

Art. 2.

La présente loi produit ses effets le 4 avril 1960, date à laquelle la loi du 14 mars 1960 est entrée en vigueur.

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Nieuwe titel :

**Wetsvoorstel tot wijziging van de algemene wet
van 21 juli 1844 betreffende de burgerlijke en kerkelijke
pensioenen.**

Artikel 1.

In fine van het 1^{ste} lid van artikel 4bis van de algemene wet van 21 juli 1844 betreffende de burgerlijke en kerkelijke pensioenen, wordt het woord « geïntegreerde » vervangen door de woorden « in functie getreden ».

Artikel 2.

Deze wet heeft uitwerking op 4 april 1960, datum waarop de wet van 14 maart 1960 in voege is getreden.
